

AITZINA

Editorea: Fermin Munarriz. Koordinatzailea: Mariasun Monzón. Aholkularia: Iñaki Egaña. Diseñatzailea: Joan Luis Napal. Helbidea: Rincón de la Aduana, 18 behe, 31001 Iruña. Tfnoa: 948-21 99 99. Faxa: 948-212329. E-mail: aitzina@nafarkobi.net

NORANTZA

JUANI LIZASO

Irati Kultur Elkarguneko idazkaria

«Kultura eta hizkuntza dira herriaren nortasuna»

Kultura herrikoak eta, beraz, euskal tradizioak eta euskal artistek bizi duten egoera ahulari irtenbidea emateko asmoz, Irati Kultur Elkargunea sortu berri da. Euskaltasuna, naziotasuna eta herritasuna oinarritzat hartuta.

ek elkarren berri izateko, baina ez elkarte gisa soilik, baita herritar gisa ere. Elkartasuna ere landu nahi dugu adiskidetzat egun horien bitartez. Euskal Herrian egoera oso ezberdinak paratzen dira zonalde batzuetan eta besteetan, eta guk indartsu den herri batek egoera ahulagoan edo egoera larriagoan dagoen herria lagunduz dugu helburu, hain zuzen ere.

dapenaren aldetik. Lehenengo fase honetan Irati koordinazio talde bat dela esan dezakegu, elkarte bakoitzak egiten dituen ekimenak koordinatu ahal izateko. Koordinazio horrek helburu konkretuak ditu: elkar ezagutzeko, esperientziak trukatzeko eta, azken batean, bakoitzak ditugun giza zen ekonomia eta teknika baliabideak guztion artean aprobetxatzeko helburua, alegia.

AMAIA MUNDIANO

Irati Kultur Elkarguneko euskal kultura zerpertzea du helburu eta kultura erakuntza nazionalerako eskarni garrantzitsu bat dela azpimarratu dute elkarteak.

Zein da Irati kultur elkargunearen sorreraren zergatia?

Irati Kultur Elkargunea hainbat hilabetetan eztabaidatzen eta hitz egiten aritu garen kultur taldeek kezka komun batzuei irtenbidea emateko asmoz sortu da. Euskal kultura gero eta ahulagoa dagoela ikusten dugu. Erakundeetatik kultura elitistei ematen zaien gehiegizko garrantziaren ondorioz, kultura herriararen eta, beraz, euskal tradizioaren eta euskal artisten inguruko lan hori atzerapausoak somatzen ari da. Bestetik, kultur talde xumeek edo herrietako kultur talde horiek gutxiago gero eta eskarni murriztagoak dituzte, dirulaguntzari zein azpiegiturari dagokienez. Horren gutziaren inguruan, hainbat kultur talde elkar eta dauden arazo gutzi irtenbidea emateko dugu helburu. Irati Kulturguneari urriaren 30ean eman genion abagunea Iruñean.

gusiak: euskaltasuna, naziotasuna eta herritasuna.

Horiek dira, bai, gure zatibe nagusiak. Naziotasunaren ideoa elkargunea bera nazionala den mementotik lantzen ari gara. Izan ere, Irati Kultur Elkarguneko Euskal Herriko 6 herrialdeetako kultur elkarte guztiak dute lekua. Bestalde, elkarren arteko adiskidetzat egunak antolatuta nahi ditugu elkarte-

Zer-nolako ekintzak antolaten dituzte?

Memento honetan lehenengo fasean gaude, eta fase honetan egiten diren ekimen guztiak bertako elkarteek proposatzen dituztenak dira. Bertako elkarteek izatera herritarra, tokikoa, dutenez, normalean ekintzak halakoak izaten dira, herri mailakoak. Ez dute izatera nazionalerik, ez behintzat herri-

Kultura mailan, eraikuntza nazionaleko pausotzat har daitezke Irati?

Bai. Irati Kultur Elkargunearen hiru zatibe nagusiak euskaltasuna, naziotasuna eta herritasuna direla esan dugu. Hori kontuan hartuta, kultura, hizkuntzarekin batera, herriaren nortasuna adierazten duen elementua dela argi dugu. Hori dela eta, Irati Kultur Elkargunea Euskal Herriaren eraikuntza nazionalen pauso bat gehiago da eta eraikuntza nazionalen eskarni garrantzitsua izan daiteke.

Zein asmo dituzte aurrera begira?

Orain dugun erronka Iratiren kultur programa definitzen hasten da, teorizatzen hasten: zein diren kulturaren ditugun lehenetsiak, nola landu behar ditugun... Irati elkargune irekia da eta gure nahia gogoko dute elkarte guztiak bertan parte hartzeko aukera izatea da. Metodologia zehatza planteatu dugu herriaren lanean hasteko. Herrietako elkarteak fitxa bat bete dezake eskatu diegu, bertan herriko artisten zerrenda osatu. Hau da, Irati herrietako artista ez ezagun guztiak euren lanak erakusteko aukera eskatzen nahi die. Kultur merkatuan euren lanak erakusteko aukerarik ez duten artistak bildu nahi ditugu.



Keston Coubilla

Hiru dira Iratiren zatibe nagusiak.

AITZINDARIAK

JOANNES ETXEBERRI
1 6 6 8 1 7 4 9



zen otte zen munduan igan den lehenbiko hitz zuntza?

Psammetico deitzen zen Erreque haren eman erretzen in haur sortu berri artikan batzuei, bere ahera ariean hartzeko, behin ere heguen aitzinean hitzic mintzagabe hitzquetan ikhas ekepaten gatic.....



...Eta berehalako arimari zituzten haur hec hitz horeguz Errequerengana, eta halaber haren aitzinean ere etan hec guten hitz hura bere BEC, berticenc batere arrian gabe: Eta ceren Phingaco hitzuntzan BEC erran uku batzuey oquiza uste igan guen Errequec, Phingaco hitzuntza celo Munduguan igan zen lehenbikoac.



...Haci zituzten haur hec, bi urthez ahuntzen pitean behin ere heguen aitzinean hitzic, mintzagabe gabe, eta bi urtheak iragan aitzinean, behin abelgaitac etxoriaro ameyu, cirenean, haurto hec, bere escurtoac hedatzen zituztelaric heguen gano erron guten hitz bat doidyra, eta hitz hura zen BEC...



...Oidec hau da froga bat, Errequec bere gogozan cer abian gauzpen jaguicac jelsic frogacoen ez-tuenc, cerden haur hec nola behin hazi igan baitic ren ahuntzen pitean, behin ere berticeren mintzortic eritun gabe, etden mintzertico ahuntzen jama gatic hitz ceratzen hitz haren erditice; ceren AMINTFAC ERE HALATSU EGUITEN BAITU BERE JAMBA: BEC.



Xillardegi

Zalantzak

Inprimaketaren loturak direla eta, abenduaren 22an idazten dituzten lerro hauek ETA gertakariak doazten ziztuta ezaguturik, artitiko daukete daude. Baina egoeratik at idazteak ere funts urria luke. Kontutan har beza hau irakurleak, otoi.

Azirkuren-en kinka larria dago batetik. Gose-greban 50 egun pasa ondoren, itzul ezinezko kafeak segurtarari baitaude, eta heriotza bera gertagarri baita edozein mementutan.

Baina ez da Azirkuren martingai bakarra. Hamarnaka daude arrisku larriakot epean. Baina ohitu egin bide gara.

Horrez gain, Calatayud-eko harropaketak garbi utzi du sumendi baten gainean bitxi garel.

Getain ahotsak ez dira luzatu: «ETA herriro hasten bada, kitto. ETA sobera baitago».

Hamalau hilabete pasa dugu, gabe; eta zer lor daitezken eta zer ez frogatuta dago.

Zalantzarik gabe abertzaleon arteko giroa ondu egin da. Luzaz espafiolismoan barrena ikusi ditugun batzuk, jokabide abertzaleetara bildurik ikusi ditugu.

Ez da hau inondik ere hutsaren hurrena. Baina Madrileko eta Pariseko agintarien aldetik, ez da zipitak ere aldatu. Tertulianoek eta irati-telebista «ofizialek», beren behazun isurketari eutsi diote; eta eteneuna gertatu ez balitz bezalaxe egon dira betiko beren hartan: ju ta ke!

Madrilek Ajuria Enea nahi du, behar du, lotsarik gabe eskatzen du. Baina ezertan ere amore eman gabe. Horixe agertu da garbiki hamalau hilabete horretan. Horixe bakarrik etsaieren aldetik.

Zail da erakusten hilabete esperantzagarri horietan morako biderik zabalko denik.

Baina Euskal Herrian dagozkion eskubideak garbiki aitortuko ez zaizkion bitartean, baka ezina izango da. Eta arriskua, betiko heinean. Hauxe da egia hitza.